

europa Le
GÉNIE
des
Villes

The Spirit of Cities

2/3/4 dec. 09
NANCY
place Stanislas

8th biennial of
european towns and
town planners

30th national congress
of French town planning
agencies

www.aduan.fr/events



vue du ciel / Over the top by Charliee

PROGRAMME





A welcome in a superb setting

The events will take place on the Unesco-listed Place Stanislas. This is a great opportunity for participants to get acquainted with Nancy's historic heritage: the medieval gems of the Old Town, the Art Nouveau masterpieces of the École de Nancy, splendid 18th-century architecture and majestic public spaces.

FOREWORD

europe, the spirit of cities

Europe's cities and metropolitan areas are now home to three-quarters of the continent's population. Because of - or despite - today's problems, any vision of Europe's future development must take account of this crucial urban aspect.

THE EUROPE OF CITIES IS MOST DEFINITELY BACK!

Is there still such a thing as a model of the "European city" and if so, what are the big issues facing it right now? What is the place of our cities in the world economy and how are they coping with globalisation? How are they reacting to today's economic, climatic, demographic and social challenges, and what are their concrete responses? How are they cooperating with the broader economic world? What planning strategies and tools for governance and economic intervention are they resorting to in this current difficult period? These are some of the questions to be looked into in the course of the events.

WHY TWO EVENTS?

After Budapest, Copenhagen, Barcelona and Rome, the city of Nancy has been chosen to host the 8th Biennial of European Towns and Town Planners on 2, 3 and 4 December 2009.

Organised by the French National Federation of Town Planning Agencies (FNAU) with the support of the European Council of Town Planners (ECTP), for nearly 20 years the Biennial has been combining all the strengths of European projects and expertise regarding urbanism: representatives from French and European cities, architects, urban specialists, territorial and town planning professionals...

La FNAU, whose president is André Rossinot, mayor of Nancy and president of the ADUAN (Development and Planning Agency for the Nancy Urban Area), also organises the National Congress of French Town Planning Agencies each year. This annual meeting is an opportunity for the network's 52 agencies, political leaders and experts in the field of territorial planning to exchange ideas and compare their experiences and know-how.

Since all of these experts in the field of town planning are expected in Nancy in December 2009 for the 8th Biennial, Nancy suggested that the two events be joined into one.

So on 2, 3 and 4 December 2009, Nancy is hosting the 8th Biennial of European Towns and Town Planners as well as the National Congress of French Town Planning Agencies.

EUROPE, THE SPIRIT OF CITIES

programme

wednesday 2 december

4:00pm | WELCOME FOR PARTICIPANTS
"The Village"

7:00pm | WELCOME COCKTAIL PARTY
City Hall "Grands Salons"

8:30pm | SHOW "LA CITÉ RADIEUSE"
Opera House

thursday 3 december

8:00am | WELCOME FOR PARTICIPANTS & BREAKFAST
"The Village"

9:30am | INTRODUCTORY PLENARY SESSION
Opera House

12:00pm | LUNCH BREAK
City Hall Grands Salons
Hôtel de la Reine
Government Palace

2:00pm | COFFEE BREAK
"The Village"

2:30pm | WORKSHOP
Fine Arts Museum
Salle Mienville
Salle des Mariages
Opera House

4:00pm | COFFEE BREAK
"The Village"

4:30pm | WORKSHOP
Fine Arts Museum
Salle Mienville
Salle des Mariages
Opera House

OR

AFTERNOON | TOURS
Meeting at departure point for tours at
"The Village"

8:00pm | GALA NIGHT
Nancy Exhibition Centre

friday 4 december

7:30am | WELCOME FOR PARTICIPANTS & BREAKFAST
"The Village"

9:00am-12:30pm | MAIN WORKSHOP
Opera House

OR

9:00am | WORKSHOP
Fine Arts Museum
Salle Mienville
Salle des Mariages

10:30am | COFFEE BREAK
"The Village"

11:00am | WORKSHOP
Fine Arts Museum
Salle Mienville
Salle des Mariages
Hôtel de la Reine

OR

MORNING | TOURS
Meeting at departure point for tours at "The
Village" or in Nancy train station depending
on the chosen tour

12:30am | LUNCH BREAK
City Hall Grands Salons
Hôtel de la Reine
Government Palace

2:00pm | COFFEE BREAK
"The Village"

2:30pm | FINAL PLENARY SESSION
Opera House

4:30pm | BIENNIAL CLOSES

GOVERNMENT PALACE

Thursday 3 Dec. and Friday 4 Dec.
12:00 pm Lunch served

TOUR DEPARTURES

Thursday 3 Dec.

1:45 pm - 6:10 pm **Tour G**
2:15 pm - 5:30 pm **Tour H**
2:15 pm - 5:30 pm **Tour E**
2:15 pm - 6:00 pm **Tours C - D**
2:30 pm - 5:30 pm **Tour F**

Friday 4 Dec.

8:00 am - 12:30 pm **Tour Q**
8:15 am - 12:30 pm **Tours K - P**
8:30 am - 12:30 pm **Tour L**
9:00 am - 12:30 pm **Tour M**
9:00 am - 12:00 pm **Tour N**

FINE ARTS MUSEUM

Entrance - rue Gustave Simon

Thursday 3 Dec.

2:30 pm - 4:00 pm **Workshop 2**
4:30 pm - 6:00 pm **Workshop 8**

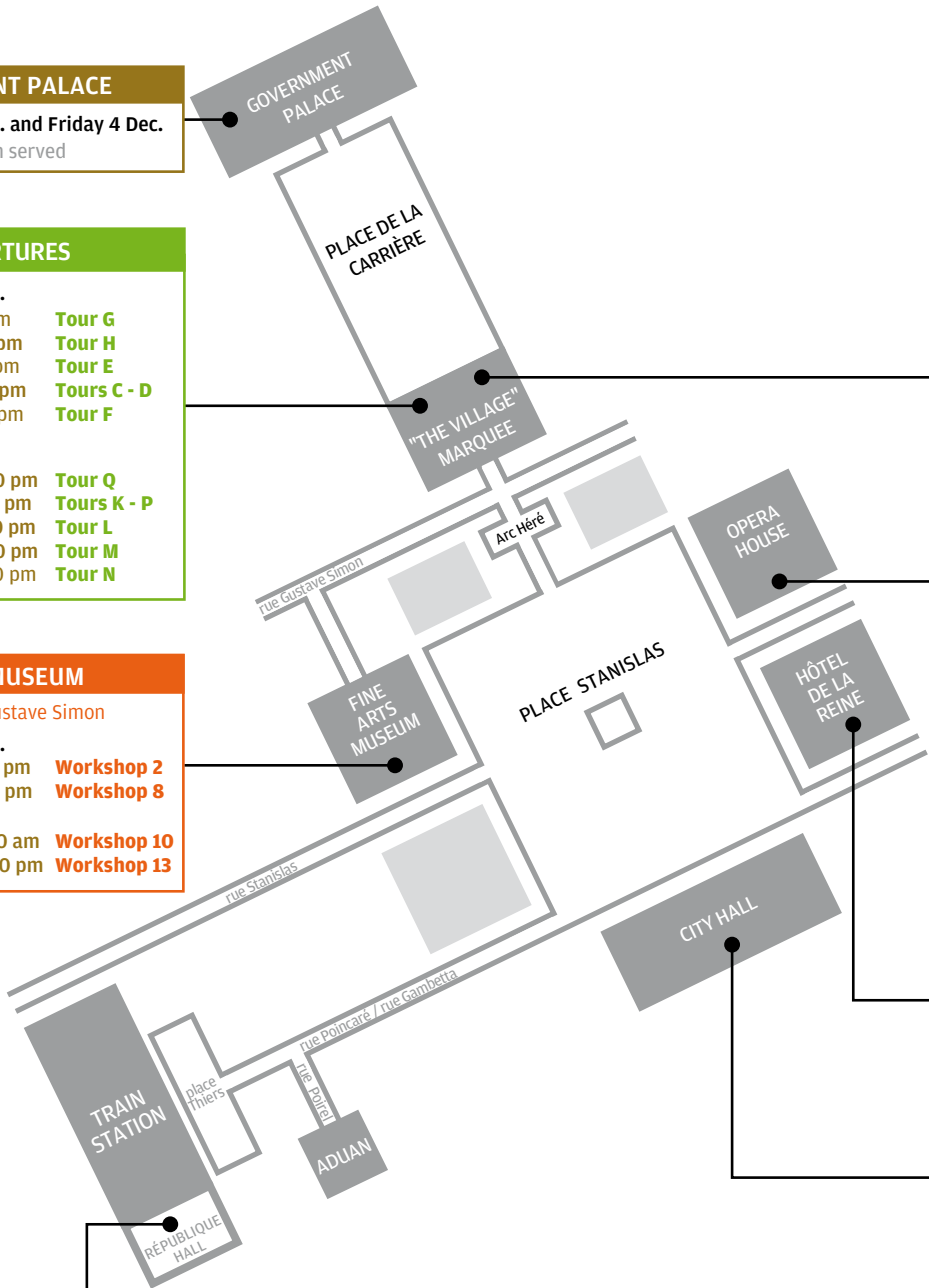
Friday 4 Dec.

9:00 am - 10:30 am **Workshop 10**
11:00 am - 12:30 pm **Workshop 13**

TOUR DEPARTURES BY TRAIN

Friday 4 Dec.

7:00 am - 4:00 pm **Tour J**
8:00 am - 2:00 pm **Tour I**
8:30 am - 12:30 pm **Tour O**



Schedule of events

"THE VILLAGE"

Reception
 Information
 Participants' stalls
 Cloakrooms
 Multimedia stations - Wi-Fi access
 Breakfast - Coffee break
 2-day travel passes
 "Les 2 Rives" Car park ticket

OPERA HOUSE

Wednesday 2 Dec. 8:30pm
 La Cité Radieuse
Thursday 3 Dec. 9:30am - 12:00pm
 Introductory plenary session
Friday 4 Dec. 2:30pm - 4:30pm
 Closing session of the event

OPERA HOUSE

Thursday 3 Dec.
 2:30 pm - 4:00 pm **Workshop 3**
 4:30 pm - 6:00 pm **Workshop 5**
Friday 4 Dec.
 9:00 am - 12:30 pm **Workshop 9**

TOUR DEPARTURES

Thursday 3 Dec.
 10:45am - 7:00pm **Tour B**
 11:45am - 5:30pm **Tour A**

HÔTEL DE LA REINE

Thursday 3 Dec. and Friday 4 Dec.
 12:00pm Lunch served

HÔTEL DE LA REINE

Friday 4 Dec.
 11:00 am - 12:30 pm **Workshop 16**

"GRANDS SALONS"

Wednesday 2 Dec.
 7:00 pm Cocktail party & reception

"GRANDS SALONS"

Thursday 3 Dec. and Friday 4 Dec.
 12:00pm Lunch served

SALLE MIENVILLE

Thursday 3 Dec.
 2:30 pm - 4:00 pm **Workshop 1**
 4:30 pm - 6:00 pm **Workshop 6**
Friday 4 Dec.
 9:00 am - 10:30 am **Workshop 11**
 11:00 am - 12:30 pm **Workshop 14**

SALLE DES MARIAGES

Thursday 3 Dec.
 2:30 pm - 4:00 pm **Workshop 4**
 4:30 pm - 6:00 pm **Workshop 7**
Friday 4 Dec.
 9:00 am - 10:30 am **Workshop 12**
 11:00 am - 12:30 pm **Workshop 15**

INFORMATION AND MEETING POINT

“the village” marquee



“The Village” is set up on Place de la Carrière, behind the Arc Héré and just off Place Stanislas.

MANY AREAS AT YOUR DISPOSAL

Reception area

Welcoming of participants, cloakrooms, luggage lockers, general information about the events...

Information area

Participants' stalls, documentation, computer workstations...

Conviviality area

Coffee breaks, meetings, networking...

TOUR DEPARTURES

“The Village” is the meeting point for departures of tours C, D, G, H, K, L, M, P and Q.

OPENING HOURS

Wednesday 2 December	4:00pm - midnight
Thursday 3 December	8:00am - 8:00pm
Friday 4 December	7:30am - 5:30pm

MULTIMEDIA

Computer workstations are at your disposal and offer downloading of speaker presentations from round tables, plenary sessions and workshops, as well as publications from agencies and partners...



LOGIN : fti/6p4ufp7

MOT DE PASSE : natif2009

EUROPE, THE SPIRIT OF CITIES

lunch venues



Three venues will be serving lunch:

- > City Hall “Grands Salons” (place Stanislas)
- > The Government Palace salons (place de la Carrière)
- > The Hôtel de la Reine salons (place Stanislas)

For those participating in tours of Metz, Esch-Belval, and Luxembourg on Thursday and Friday (tours A, B, I and J), lunch will be served on location during the tour.

In the event of a problem

**CALL US ON
+33 625 485 761**

Or go to the information desk
in the reception area of the “The Village”

EUROPE, THE SPIRIT OF CITIES

wednesday 2 december



FROM 4:00pm | WELCOME FOR PARTICIPANTS

“The Village”

FROM 7:00pm | WELCOME COCKTAIL PARTY

City Hall “Grands Salons”

Welcome by FNAU president, **André Rossinot**, mayor of Nancy and president of the ADUAN (Development and Planning Agency for the Nancy Urban Area), president of the Urban Community of Greater Nancy

and **Vincent Feltesse**, first vice president of the FNAU, president of the Town Planning Agency of Bordeaux Métropole Aquitaine (A’Urba), president of the Urban Community of Bordeaux and mayor of Blanquefort

8:30pm | LA CITÉ RADIEUSE

Opera House

[FULLY BOOKED]

Written by Frédéric Flamand, with sets by architect/town planner Dominique Perrault, La Cité Radieuse is a tribute to Le Corbusier and his vision of human happiness achieved through architecture.

EUROPE, THE SPIRIT OF CITIES

thursday 3 december



8:00am | WELCOME FOR PARTICIPANTS & BREAKFAST
"The Village"

9:30am | INTRODUCTORY PLENARY SESSION
Opera House

9:30am | INTRODUCTORY SPEECH

10:00am | ROUND TABLE N° 1
The Issues Facing European Cities

11:00am | ROUND TABLE N° 2
European Cities and the World Economy

12:00pm | LUNCH BREAK
City Hall Grands Salons
Hôtel de la Reine
Government Palace

2:00pm | COFFEE BREAK
"The Village"

2:30pm | WORKSHOP
Fine Arts Museum
Salle Mienville
Salle des Mariages
Opera House

4:00pm | COFFEE BREAK
Village des Partenaires

4:30pm | WORKSHOP
Fine Arts Museum
Salle Mienville
Salle des Mariages
Opera House

OR

AFTERNOON | TOURS

Meeting at departure point for tours at
"The Village"

8:00pm | GALA NIGHT
Nancy Exhibition Centre

9:30am>12:00pm

introduction

9:30AM | INTRODUCTORY PLENARY SESSION

Opening of the 8th Biennial of European Towns and Town Planners and the 30th National Congress of French Town Planning Agencies

Michel Mercier, Minister for Rural Areas and Territorial Planning

André Rossinot, FNAU president, president of the ADUAN (Urban Planning and Economic Development Agency of Nancy), president of the Urban Community of Greater Nancy, mayor of Nancy

Joao Teixeira, president of the European Council of Town Planners

10:00AM | ROUND TABLE N°1

The Issues Facing European Cities

Is there really a model for the “European city”? If so, how exactly does it differ from other present-day urban models? What are the challenges facing European cities?

Speakers

Christian VANDERMOTTEN, geographer, town planner and teacher at the Free University of Brussels

Francis Beaucire, teacher at Paris University 1, specialist in transport and mobility in European cities

Emilio d’Alessio, deputy mayor of Ancona, coordinator of the Local Agenda 21 programme in Italy

Pierre Dartout, Interdepartmental Delegate for Territorial Planning and Competitiveness (France)

11:00AM | ROUND TABLE N°2

European Cities and the World Economy

Beginning with the Renaissance, Europe’s cities were the major driving forces behind the economic and trade revolution, which in Genoa, Venice, Antwerp, Amsterdam and London, made Europe the centre of the world. The situation has now changed radically and the monopoly of European cities is no more. How are they coping with globalisation and how are they positioning themselves in relation to the “global cities” now dominating the world economy? And what about the city/country relationship?

Speakers

Guillaume PÉPY, president of the SNCF (French Rail)

Gérard Collomb, mayor of Lyon

Saskia Sassen, American sociologist and economist

Peter Kurz, mayor of Mannheim

Philippe Braidy, director of territorial development and of the Caisse des Dépôts et Consignations network

2:30pm>4:00pm

workshops

1 | SALLE MIENVILLE

Medium-sized European cities: what can they do when faced with “metropolisation”?

Prepared by the town planning agencies in the regions of Lyon, Grenoble and St Etienne, in conjunction with the INU (Italy)

Europe’s medium-sized cities are at a crossroads. Their futures are in question when faced with the strengthening of metropolises, while they serve as links that give structure to the European urban system.

Multi-polarity, city networks, enhancing relationships with neighbouring cities – how can medium-sized cities reinforce their identity to face the future?

President

Michel DESTOT, president of AMGVF (Association of Mayors of Large Cities in France), deputy mayor of Grenoble

Led by

Jérôme GRANGE, director of the Town Planning Agency of the Grenoble region

Speakers

Michel DESTOT, president of AMGVF (Association of Mayors of Large Cities in France), deputy mayor of Grenoble

Brigitte FOUILLAND, in charge of urban and territorial Master Strategies at Sciences Po Paris
Stéphane CORDOBES, in charge of prospective and studies at DATAR

Josep Maria LLOP-TORNÉ, director of town planning of Lleida (Spain), director of the international programme on “Intermediate Cities and Worldwide Urbanisation” launched by the International Union of Architects (UIA) with UNESCO

2 | FINE ARTS MUSEUM

European cities and the emergence of a periurban farming economy

Prepared by the Nîmes Town Planning Agency, in partnership with “Terres en Villes”

A major shift is taking place in the city/country relationship. Peripheral farmland cannot be considered simply as a reserve to be drawn on for future urban extension: it also represents a significant economic and ecological potential, which must be protected and highlighted. But how? Who should be involved? What are the conditions? What sort of town planning and organization would help the effort? What are the consequences for the city/country relationship?

President

Bernard POIRIER, co-president of the association “Terres en Villes”, president of SCOT of Greater Rennes, vice president of the Agglomeration Community of Greater Rennes

Speakers

Jean MARLY, coordinator of SCOT

Xavier PICOT, representative

Dominique GRANIER, president of the Chamber of Agriculture of the Gard, president of SAFER Languedoc-Roussillon, president of the Development Council of the Agglomeration Community of Greater Nîmes

Nicole SURCHAT and Sébastien BEUCHAT, project heads of the franco-valdo-genevoise Agglomeration

2:30pm>4:00pm

workshops

3 | OPERA HOUSE

“Eco-neighbourhoods” in Europe’s cities

Prepared by the Town Planning Agency of the Agglomeration of Strasbourg (Adeus) in conjunction with IFR (Germany)

“Eco-neighbourhoods” are currently taking shape in Malmö, Fribourg, Stockholm and many other cities. Their purpose? To save on natural resources, limit energy consumption, minimise travel, encourage the use of public transport, combine urban functions and provide homes for socially diverse groups. Are all these neighbourhoods following the same model? What can we learn from these experiments?

President

Vincent FELTESSE, first vice president of the FNAU, president of the Town Planning Agency of Bordeaux Métropole Aquitaine (A’Urba), president of the Urban Community of Bordeaux and mayor of Blanquefort

Led by

Gérard BOUQUET, co-director of the Town Planning Agency of the Agglomeration of Strasbourg

Speakers

Alexandre BOUTON, architect DPLG town planner-URBAN ACT, young town planner award 2007, teacher of Masters in town planning at Sciences Po Paris

Lari PITKÄ-KANGAS, deputy mayor in charge of urban ecology and consumer affairs for the city of Malmö (Sweden)

Wolfgang BÜHRING, director of the municipal works group for the city of Speyer (Germany)

Jutta HENKEL, in charge of education and training, mayor’s office, in charge of culture, sports, youth, family, elderly and city education for the town of Speyer (Germany)

Louis HENRY, in charge of town planning projects and territorial development (DDTR) at the Caisse des Dépôts et Consignations (CDC)

4 | SALLE DES MARIAGES

Exporting European urban models to the world

Prepared by the French Council of Town Planners (CFDU)

Since the late 18th century Europe’s urban models have spread worldwide. Washington, Cairo, Damascus, Casablanca and many other cities testify to their appeal, even in the absence of a colonial context. Confronted with the new American and Asian models, is the European version continuing to inspire today’s planners and city managers?

Led by

Francis CUILIER, Grand Prix de l’urbanism, president of the CFDU

Nicolas BUCHOUD, in charge of international affairs of the CFDU, policy advisor for the president of the Ile-de-France region

Speakers

Sara HOEFELICH de DUQUE, project manager of United cities and Local Governments (UCLG)

Nicolas SAMSOEN, policy advisor for the president, AREP

Xavier CREPIN, CEO of ISTD (International Centre for Sustainable Cities)

João TEXEIRA, president of the European Council of Town Planners

Fouad AWADA, international consultant

4:30pm>6:00pm

workshops

5 | OPERA HOUSE

Getting around in European cities

Prepared by the Town Planning Agency of Bordeaux Métropole Aquitaine in conjunction with DTPI (Denmark), AETU (Spain) and MUT (Hungary)

Over the last forty years the rampant spread of the car has brought congestion to many European cities. How are we to facilitate urban travel without generating traffic jams, pollution and social discrimination? Public transport, walking and bikes now offer viable alternatives to the private car.

What are the answers for Europe's cities, when confronted with major changes that will weigh on urban travel in the years to come? What planning strategies will be effective for getting around in cities? This workshop will offer different points of view from specialists on the subject (scientist, territorial manager, spatial planner, transportation director).

President

Mireille FERRI, vice president of the Ile-de-France region

Led by

Jean-Baptiste RIGAUDY, deputy CEO of the Town Planning Agency of Bordeaux Métropole Aquitaine

Speakers

Alain MEYERE, director of the Mobilité&Transport department of the Town Planning Institute of the Ile-de-France region

Sophie BOISSARD, director of "stations and connections" SNCF-France

Hjalte AABERG, Director of the Traffic and Environment Agency of the Urban Region of Copenhagen (Denmark)

Ole THORSON, policy advisor, president of the European Federation of Pedestrian Associations (FEPA), Barcelona (Spain)

Bernard DUHEM, permanent secretary of PREDIT (France)

6 | SALLE MIENVILLE

The place of cities with 20,000 to 100,000 inhabitants in the new strategies of territorial development

Prepared by the agencies in Châlons-en-Champagne, Béthune and Saint Omer, in conjunction with INU (Italy)

Europe's cities, with between 20,000 and 100,000 inhabitants, link and give structure to European, national and regional territories more adeptly than larger cities. While they are often appreciated for their history, listed buildings, lifestyle and human dimensions, in spite of working with neighbouring cities and countries, they are often misunderstood when it comes to competitiveness and recognition. What part are small and medium-sized cities playing in the development of Europe's territory? Can they provide an alternative to the concentration of metropolitan networks. How best to highlight the competitiveness and quality of life that they offer?

President

René DOUCET, first deputy mayor of the City of Châlons-en-Champagne, vice president of the Agglomeration Community of Châlons-en-Champagne, president of the Town Planning and Development Agency of the Community of Châlons-en-Champagne (AUDC)

Led by

Pascal VAN ACKER, director of the Town Planning and Agency of Béthune

Speakers

Priscilla DE ROO, representative at DIACT

Bruno MAGNIER, mayor of Saint-Omer

Joël DUQUENNOY, mayor of Arques and president of the Audomaroise Agglomeration

Werner DESIMPELAERE, Belgian architect and town planner

Riccardo CONTI, Assessor of the Tuscany region

René DOUCET

Pascal VAN ACKER

4:30pm>6:00pm

workshops

7 | SALLE DES MARIAGES

The “New Town” concept: still valid for the development of Europe’s cities?

Prepared by the Essonne Seine Orge and Ile de France Town Planning and Development Agencies, in conjunction with BNSP (Holland) and in partnership with the International New Towns Association (INTA)

The concept of the New Town as a development tool for big cities originated and was implemented in Europe during the 20th century, for example in England (New Towns around London, and the more recent eco-towns) France (Évry, Cergy-Pontoise) and Hungary (“socialist” industrial cities). Does the strategy fit with the needs of today’s cities in a post-Kyoto environment? What positive results have Europe’s New Towns yielded? Are they still a viable alternative or have other solutions taken up the cause? What problems are the New Towns facing today?

President

Stéphane BEAUDET, mayor of Courcouronnes, vice president of the Agglomeration Community of Evry-Centre-Essonne, vice president of the Town Planning and Development Agency of Essonne-Seine-Orge

Led by

Anne-Véronique VERNARDET, director of the Town Planning and Development Agency of Essonne-Seine-Orge

Speakers

Laszlo BAJNAI, managing director of town planning and development in Salgotarjan (Hungary)

Michel SUDARSKIS, general secretary of INTA (International New Towns Association)

Patricia WILLOUGHBY, director, David Lock Associates, member of the Town and Country Association and the Academy of Urbanism in Great Britain

8 | FINE ARTS MUSEUM

“European Capitals of Culture”: the urban dynamics tied to the label

Prepared by the Marseille Agglomeration Town Planning and Development Agency in conjunction with IFR (Germany)

Since the 1980s, many European cities have competed for the EU’s annual European Capital of Culture award. This coveted honour means the chance for the winning city to boost its reputation and attract a host of visitors with cultural events. What benefits have accrued from this gambit in the past and what is their effect on urban development?

President

Claude VALETTE, deputy for Town Planning of the City of Marseille and president of the Marseille Agglomeration Town Planning and Development Agency

Led by

Christian BRUNNER, CEO of the Marseille Agglomeration Town Planning and Development Agency

Speakers

Anna CASTELLANO, former deputy mayor of Genoa, president of the city’s tourism office

Bertrand COLLETTE, representative Marseille Provence 2013

Ulrike ROSE, proponent of a “movement to develop culture in the city” initiated by Rhin-Wesphalie (Germany)

A representative of the Lilloise Agglomeration

> AFTERNOON

tours

A | 11:45am>5:40pm

Discovering the Centre Pompidou-Metz

France's first-ever experiment in decentralisation of a cultural institution, the Centre Pompidou-Metz is being built in the Amphithéâtre neighbourhood, in the heart of the city and close to the Imperial district. This ambitious 38-hectare urban project will be discovered in the company of the key players of its creation.

Jointly organised with the Moselle Agglomeration Town Planning Agency

Guides

Dominique GROS, mayor of Metz,

Christophe BOTTINEAU, head architect at France's Monuments Historiques

Nicolas MICHELIN, town planner of the Amphithéâtre neighbourhood

Jacques METRO, manager of the Pôle Création et Suivi des ZAC at Metz Métropole, Amphithéâtre neighbourhood project

Laurent LE BON, director of the Centre Pompidou-Metz

Meeting at 11:45 am at the Opera House

Departure by train to Metz

Lunch on location

Return to Nancy at 5:40 pm

> BE PREPARED!

> only just finished and not yet open to the public, this new structure will be specially open for private visits on Thursday afternoon and Friday morning

B | 10:45am>7:05pm

Esch-Belval:

a cross-border adventure

1.3 million square metres of floor area to be built at an overall cost of 3 billion euros; housing for 5,000 people; and 25 public amenities including a university for more than 4,000 students. How do you go about attracting investors to this 650-hectare brownfield site straddling the border with Luxembourg?

Jointly organised with the Loraine-Nord Town Planning Agency

Guides

Lydia MUTCH, bourgmestre of Esch-sur-Alzette

Vincent DELWICHE, CEO of AGORA

Robert KOCIAN, marketing manager of AGORA

Jean GOEDERT, city architect of Esch-sur-Alzette

Meeting at 10:45 am at the Opera House

Departure by train to Esch-Belval

Lunch on location

Return to Nancy at 7:05 pm

> BE PREPARED!

> worksite visit : wear comfortable closed shoes

> AFTERNOON

tours

C | 2:15pm>6:00pm

The rebirth of the Château des Lumières

A tour of Europe's biggest heritage venture: the rebuilding of the Château de Lunéville, ravaged by fire on 2 January 2003. The goal is to recreate the original 18th-century castle, with an emphasis on the crafts and craftsmen involved.

Guides

Pierre-Yves CAILLAULT, head architect at France's Monuments Historiques

Yves RAVAILLER, director of the château site - Conseil Général of Meurthe et Moselle

Lieutenant-Colonel BRISSAUD, Établissement d'Infrastructure de la Défense de Nancy

Meeting at 2:15 pm at "The Village"

Departure by bus to Lunéville at 2:30 pm

Return to Nancy at 6:00 pm

> BE PREPARED!

> worksite visit : wear comfortable closed shoes

D | 2:15pm>6:00pm

From plateau to riverbank: projects in Nancy

Explore the Plateau de Haye, a new urban centre which is home to the largest slab-type social housing block in Europe and currently undergoing one of France's costliest rehabilitation projects: 457 million euros. The tour will continue with Rives de Meurthe, a flagship urban regeneration neighbourhood five minutes from Place Stanislas: a unique living environment based on the presence of water.

Guides

Alexandre CHEMETOFF, architect/planner of Plateau de Haye and Rives de Meurthe

Meeting at 2:15 pm at "The Village"

Departure by bus at 2:30 pm

Return to Place de la Carrière at 6:00 pm

> AFTERNOON

tours

E | 2:15pm>5:30pm

Art Nouveau Excursion

Nancy earned itself worldwide fame as a seminal Art Nouveau centre, with artists like Emile Gallé, Victor Prouvé, Louis Majorelle and Antonin Daum - and the city's architecture bears eloquent witness to the movement. A stroll from the Villa Majorelle to the Café Excelsior in the company of guides from the Eugène-Corbin Museum.

Guides

Valérie THOMAS, curator at the School of Nancy Museum
Jérôme PERRIN, in charge of the Villa Majorelle at the École de Nancy Museum

Meeting at 2:15 pm at "The Village"

Departure by foot then bus trip

Return to Place de la Carrière at 5:30 pm

F | 2:30pm>5:30pm

A stroll through the 18th century

From the stronghold of the Dukes of Lorraine to Stanislas's Royal City, Nancy's remarkable architectural heritage is introduced and explored: three squares with Unesco World Heritage listing, the Dukes' Palace, the Franciscan Church and Monastery, etc.

Guides

Alain BARBILLON, honorary director of town planning for the city of Nancy

Meeting at 2:30 pm at "The Village"

Welcome at City Hall, Salle de l'Europe

Return to Place de la Carrière at 5:30 pm

> AFTERNOON

tours

G | 1:45pm>6:10pm

Saint-Gobain-Pont-à-Mousson: 150 years of industry and innovation.

A trip to the heart of the historic Saint-Gobain-Pont-à-Mousson site, dating back over 150 years and belonging to a company now employing 260,000 people around the world. See the blast furnaces and watch a casting from close up.

Guides

Sébastien SAUVAGE, Communications Director at Saint-Gobain-Pont-à-Mousson

Meeting at 1:45 pm at “The Village”
Departure by train to Pont-à-Mousson
Return to Nancy at 6:10 pm

> BE PREPARED!

- > have valid ID with you
- > wear comfortable closed shoes
- > note that photos cannot be taken within the factory

H | 2:15pm>5:30pm

The sodium circuit

Established since the 19th century in the sodium basin in the upper Meurthe Valley, Novacarb and Solvay - Europe’s largest producers of soda ash - have now made a move into the alternative energy field, with a focus on promising new markets.

Guides

Patrick HÖR, Communications Director at Solvay
Gilles SCHAFF, plant manager of La Madeleine factory, Novacarb

Meeting at 2:15 pm at “The Village”
Departure by bus to Laneuveville-devant-Nancy then Dombasle-sur-Meurthe at 2:30 pm.
Return to Nancy at 5:30 pm

> BE PREPARED!

- > have valid ID with you
- > wear comfortable closed shoes
- > note that photos cannot be taken within the factory

8:00pm > 1:30am - NANCY EXHIBITION CENTRE

gala night



To music...

The gala evening will take on the colours of Europe. After a refined dinner of European flavours, music takes over!

Give in to the swing of La Roulotte, a “gipsy jazz” quartet that warms up the mood with the festive sounds of guitars, accordion and double bass.

HAVE A GREAT EVENING!

Directions to the Nancy Exhibition Centre for the Gala Night

By car
Parc des Expositions
Route de Mirecourt at Nancy

You're staying in one of the partner hotels
from 7:30 pm to 8:00 pm shuttle buses will take you from your hotel to the Exhibition Centre. Inquire at the reception area of your hotel for the shuttle bus times.

For everyone
From 7:30pm to 8:00pm, meet at the Place de la Carrière. A bus will take you to the Exhibition Centre.

Shuttle buses will return to hotels and Place Stanislas every 20 minutes from 11:00pm to 2:00am.

EUROPE, THE SPIRIT OF CITIES

friday 4 december



7:30am | WELCOME FOR PARTICIPANTS & BREAKFAST
"The Village"

9:00am-12:30pm | MAIN WORKSHOP
Opera House

OR

9:00am | WORKSHOP
Fine Arts Museum
Salle Mienville
Salle des Mariages

10:30am | COFFEE BREAK
"The Village"

11:00am | WORKSHOP
Fine Arts Museum
Salle Mienville
Salle des Mariages
Hôtel de la Reine

OR

MORNING | TOURS
Meeting at departure point for tours at
"The Village" or in Nancy train station
depending on the chosen tour

12:30pm | LUNCH BREAK
City Hall Grands Salons
Hôtel de la Reine
Government Palace

2:00pm | COFFEE BREAK
"The Village"

2:30pm | FINAL PLENARY SESSION
Opera House

3:00pm | ROUND TABLE
Reactions by European cities
to current change

4:15pm | CLOSING SPEECH

4:30pm | BIENNIAL CLOSES

9:00am>12:30pm

main workshop

9 | OPERA HOUSE

Post-Kyoto metropolises: lessons to be learned from “Greater Paris”

Prepared by the Parisian Town Planning Workshop (Apur) and the Ile de France Town Planning Institute (IAU) in partnership with the Metrex network

Following an international consultation process for the future of Paris and its region in terms of the “post-Kyoto metropolis”, four non-French town-planning teams - out of a total of ten teams - are invited to present their findings. Along with representatives of the city of Paris and the Ile de France region, they will discuss propositions that might prove interesting for other European cities.

Of course, the solutions recommended for the Paris region are not always valid elsewhere, but the goal here is to identify the most promising, innovative, and stimulating ideas that can be borrowed by other cities in France or abroad.

Several themes will be debated: urban travel / extreme or diffuse oppositions? Isotropy or speed as a planning strategy? Densification and “greening”? The future of floodable zones? The natural base for moving cities?

Presidents

Francis ROL-TANGUY, director of Parisian Town-Planning Workshop (Apur)

François DUGÉNY, CEO of Ile de France Town-Planning Institute (IAU)

Led by

Vincent FOUCHIER, deputy CEO of Ile de France Town-Planning Institute (IAU)

Speakers

Finn GEIPEL, team “LIN / Finn Geipel, Giulia Andi”

Winy MAAS, team “MVRDV / Winy Maas”

Mike DAVIES, team “Rogers Stirk Harbour & Partners”

Bernardo SECCHI, team “Studio 08: Bernardo Secchi and Paola Vigano”

Mireille FERRI, Mireille Ferri, vice president of the Ile-de-France region, in charge of territorial planning

Pierre MANSAT, deputy mayor of Paris in charge of Greater Paris and relations with territorial collectivities of Ile-de-France

Sergio CHIAMPARINO, mayor of Turin

Hannu PENTILLA, deputy mayor of Helsinki in charge of town planning and president of Metrex

9:00am>10:30am

workshops

10 | FINE ARTS MUSEUM

European cities and climate change

Prepared by the Agglomeration Community of Rennes Town Planning Agency in conjunction with the European Council of Town Planners (ECTP) of Italy and in partnership with the International Council for Environment Initiatives (ICLEI)

Climate change demands new ways of designing and planning cities: urban organisation, transport systems, neighbourhood development, biodiversity protection etc. How are town planners going to adapt their tools and models to this changed context?

President

Bernard POIRIER, co-president of the association "Terres en Villes", president of SCOT of Greater Rennes, vice president of the Agglomeration Community of Greater Rennes

Led by

Alain LALAU-KERALY, deputy director of the Agglomeration Community of Rennes Town Planning Agency

Speakers

Virna BUSSADORI, honorary president of the European Council of Town Planners (ECTP)

Emilio D'ALESSIO, deputy mayor of Ancona (Italy), coordinator of Local Agenda 21 Association in Italy

Robin THOMPSON, partner in the consultancy firm "Robin Thompson Associates" and professor at the Bartlett School of Architecture at University College of London

11 | SALLE MIENVILLE

Redeployment for Europe's industrial cities

Prepared by the Oise-la-Vallée Town Planning Agency, in conjunction with INU (Italy) and MUT (Hungary)

In both Eastern and Western Europe a number of cities have been faced with the radical decline of the industries their prosperity was based on. What have been the consequences of this change? How have cities coped with this downturn and what redeployment strategies have they adopted?

President

Slimane TIR, vice president of the Greater Lille Town Planning Agency, president of Syndicat Mixte Espace Naturel Lille Métropole, European president of FEDENATUR

Led by

France POULAIN, architect/town planner - DDEA Oise

Speakers

András HORVÁTH, president of the regional order of architects of Dél - Dunántúl (South Pannonia, Hungary)

Matteo TABASSO, architect/town planner of the city of Turin

Slimane TIR, vice president of the Greater Lille Town Planning Agency, president of Syndicat Mixte Espace Naturel Lille Métropole, European president of FEDENATUR

9:00am>10:30am

workshops

12 | SALLE DES MARIAGES

Governance for major European territories

Prepared by the Greater Lille Town Planning Agency, in conjunction with MUT (Hungary) and INU (Italy), and in partnership with the EU's URBACT programme

Which governance tools can ensure the planning, implementation and success of integrated urban policies at the level of major urban territories? Through concrete examples of European cities, the workshop will focus on identifying the best ways of joining forces to encourage effective, flexible cooperation within large metropolitan areas.

President

Philippe NOUVEAU, administrator of the town planning and territorial development agency for the Flanders region (Dunkerque)

Led by

Thierry BAERT, deputy director of the Greater Lille Town Planning Agency

Speakers

Christian VANDERMOTTEN, geographer, town planner, and professor at the Université Libre of Brussels

Raffaella FLORIO, coordinator of the Association Firenze Futura and organizer of the strategic planning association of Italy

H. GEVERS, CEO for cooperation of the Région of Eindhoven SRE (Samenwerkingsverband Regio Eindhoven) - Netherlands

11:00am>12:30pm

workshops

13 | FINE ARTS MUSEUM

Development strategies for European cities

Prepared by the agency for sustainable development of the Saint-Nazaire region and the Ile de France Town Planning Institute (IAU) in conjunction with the ACTU (Spain)

The attractiveness of many European cities hinges on their ability to design and implement development strategies incorporating all aspects of sustainable development. These strategies are most often invented as they go and then fine-tuned as time goes by. Notably different in the North and South, they do however come together on certain points. This workshop aims to reveal these similarities by looking at two cities, Lyon and Hamburg.

Led by

Jean HAËNTJENS, former director of the agency for sustainable development of the Saint-Nazaire region
Paul LECROART, representative of the IAU Ile-de-France, specialist of major urban projects

Speakers

Gilles RABIN, CEO of economic development of Greater Lyon
Andreas KELLNER, director of the Ministry for Urban Development and the Environment, in charge of preparing the International Building Exhibition in Hamburg 2013
Pablo NOBELL, president de ACTU (Agrupació Catalana de Tècnics Urbanistes) – Spain

14 | SALLE MIENVILLE

Unesco World Heritage: a development asset for Europe's cities?

Prepared by the Town Planning Agency of the Agglomeration Community of Besançon, the Town Planning and Development Agency of the Agglomeration Community of Châlons-en-Champagne Town Planning and Development Agency of the Reims region, the town planning agency of the Saint-Étienne region and the Town Planning Agency of the Havre region, in conjunction with MUT (Hungary), and in partnership with the Centre of World Heritage and the Direction of Architecture and Heritage of the French Ministry of Culture

Most European cities have a valuable urban heritage. For many of them, a place on the Unesco World Heritage listing for their historic - and sometimes more recent - districts has meant mobilisation of local energy and increased attractiveness. This has meant that the designation "World Heritage" has led to new approaches to heritage for territories, urban planning agencies and even Unesco. How do Europe's cities take into account such heritage in their territorial planning? How does the preservation of listed properties play a part in development? And what management tools are necessary in the long term?

President

Yves DAUGE, senator from Indre-et-Loire, president of the Association of French properties on the World Heritage list

Led by

Brigitte BARIOL, director of the Town Planning Agency of the Saint-Étienne region
Michel ROUGET, director of the Town Planning Agency of the Agglomeration of Besançon

Speakers

Antoine RUFFENACHT, mayor of Le Havre Town Planning Agency of Le Havre region
Alvaro GOMEZ-FERRER, former president of the European Council of Town Planners (ECTP) and member of The International Committee on Historic Towns and Villages (CIVVIH)
Alain MARINOS, inspector general at the French Ministry of Architecture and Heritage, specialized in China and India
Jean-Daniel JEANNERET, heritage architect, town of La Chaux-de-Fonds, manager of the site "La Chaux-de-Fonds / Le Locle, urban watch-making"

11:00am>12:30pm

workshops

15 | SALLE DES MARIAGES

Border cities: new development hubs for Europe

Prepared by the Dunkerque Town Planning and Development Agency of the Flandre-Dunkerque region in partnership with Mission Opérationnelle Transfrontalière (MOT) and EUROMOT

Border cities have long been isolated entities, but with the building of Europe and the ongoing removal of borders, their situation has changed radically. They are now core parts of Europe and are forming new relationships with cities they were once cut off from. What new urban geography is emerging from this “territorial reversal”? And what new development hubs are appearing? What successful experiments have emerged from the cooperation between cities and their neighbours across the border?

President

Olivier TRITZ, president of the Town Planning Agency of Lorraine-Nord (AGAPE)

Led by

Gérard BLANC, CEO of the Town Planning and Development agency of the Flandre-Dunkerque region

Olivier DENERT, project director, Mission Opérationnelle Transfrontalière (MOT)

Speakers

Christian LAMOUR, scientist/geographer at CEPS INSTEAD

Katarina DE FRUYT, co-director of GECT West-Vlaanderen/Flandre-Dunkerque-Côte d’Opale and technical representative in the GECT Eurométropole Lille-Kortrijk-Tournai: French-Belgian border cooperation

John DRISCOLL, project director, ICLRD (International Centre for Local and Regional Development) cross-border region of Dundalk-Newry (Republic of Ireland/Northern Ireland)

Frédéric BESSAT, project director of the franco-valdo-genevois agglomeration project for cross-border cooperation in the franco-valdo-genevois region

16 | HÔTEL DE LA REINE

Development strategies in peripheral European cities

Prepared by the Réunion agency for town planning and environment (AGORAH)

Territories on the fringe of Europe, whether on the mainland or on islands, find themselves with common problems relating to sustainable development and specific difficulties, including distance from decision-makers as well as preservation and enhancement of biodiversity. How do they react? And how do they mutualise their resources?

Led by

Philippe JEAN-PIERRE, CEO of the Réunion agency for town planning and environment

Speakers

Alain MOREAU, deputy CEO for the city of Port (Ile de la Réunion)

Michel SUDARSKIS, general secretary of INTA (International New Towns Association)

> MORNING

tours

I | 8:00am>2:00pm Discovering the Centre Pompidou-Metz

France's first-ever experiment in decentralisation of a cultural institution, the Centre Pompidou-Metz is being built in the Amphithéâtre neighbourhood, in the heart of the city and close to the Imperial district. This ambitious 38-hectare urban project will be discovered in the company of those who are playing a part in its creation.

Jointly organised with the Moselle Agglomeration Town Planning Agency

Guides

Jean-Luc BOHL, president of the Moselle Agglomeration Town Planning Agency

Christophe BOTTINEAU, head architect at France's Monuments Historiques

Nicolas MICHELIN, town planner of the Amphithéâtre neighbourhood

Jacques METRO, manager of the Pôle Création et Suivi des ZAC at Metz Métropole, Amphithéâtre neighbourhood project

Laurent LE BON, director of the Centre Pompidou-Metz

Meeting at 8:00 am Nancy train station - meeting point

Departure by train to Metz

Lunch on location

Return to Nancy at 2:00 pm

> BE PREPARED!

> only just finished and not yet open to the public, this new structure will be open for private visits on Thursday afternoon and Friday morning

J | 7:00am>4:00pm Luxembourg City and the Kirchberg Plateau

First a tour of the Old Town, then a visit to the Kirchberg Plateau, a 360-hectare urban site that is home to such spectacular architectural achievements as the Court of Justice of European Communities, the Philharmonic Concert Hall and the MUDAM, the Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean. In the next ten years the city has to find a balance between habitat, work and leisure.

Jointly organised with the Lorraine-Nord Town Planning Agency.

Guides

Paul HELMINGER, bourgmestre of Luxembourg

Patrick GILLEN, president of Fonds Kirchberg

Sonja GENGLER, service of the city architect of Luxembourg

Marianne BRAUSCH, communications director at Fonds Kirchberg

Meeting at 7:00 am Nancy train station - meeting point

Departure by train to Luxembourg City

Lunch on location

Return to Nancy at 4:00 pm

> MORNING

tours

K | 8:15am>12:30pm

The rebirth of the Château des Lumières

A tour of Europe's biggest heritage venture: the rebuilding of the Château de Lunéville, ravaged by fire on 2 January 2003. The goal is to re-create the original 18th-century castle, with an emphasis on the crafts and craftsmen involved.

Guides

Yves RAVAILLER, director of château site - Conseil Général de Meurthe et Moselle

Jacques WERMUTH, president of the Fédération Départementale BTP 54, honorary president of France-Lanord et Bichaton

Meeting at 8:15 am at "The Village"

Departure by bus to Lunéville at 8:30 am

Return to Nancy at 12:30 pm

> BE PREPARED!

> worksite visit : wear comfortable closed shoes

L | 8:30am>12:30pm

From plateau to riverbank: projects in Nancy

Explore the Plateau de Haye, a new urban centre which is home to the largest slab-type social housing block in Europe and currently undergoing one of France's costliest rehabilitation projects: 457 million euros. The tour will continue with Rives de Meurthe, a flagship urban regeneration neighbourhood five minutes from Place Stanislas: a unique living environment based on the presence of water.

Guides

Alexandre CHEMETOFF, architect/planner of the Plateau de Haye and Rives de Meurthe

Meeting at 8:45 am at "The Village"

Departure by bus at 8:30 am

Return to Place de la Carrière at 12:30 pm

> MORNING

tours

M | 9:00am>12:30pm

From Art Deco to architecture by Jean Prouvé

Art Deco brought with it new sources of inspiration for architecture and design that would leave an enduring mark on Nancy - as well as elsewhere. Guides from the Nancy School of Architecture will introduce you to the handsomest examples of the city's Art Deco heritage and the work of local architect Jean Prouvé: his house and studio, housing projects and public facilities.

Guides

Catherine COLEY, Vincent BRADEL and Gilles MARSEILLE
teachers at the Nancy School of Architecture

Meeting at 9:00 am at "The Village"

Departure by bus

Return to Place de la Carrière at 12:30 pm

> BE PREPARED!

- > wear comfortable closed shoes
- > Shoes must be removed for the visit of Jean Prouvé's house!

N | 9:30am>12:00pm

A stroll through the 18th century

From the stronghold of the Dukes of Lorraine to Stanislas's Royal City, Nancy's remarkable architectural heritage is introduced and explored: three squares with Unesco World Heritage listing, the Dukes' Palace, the Franciscan Church and Monastery, etc.

Guides

Alain BARBILLON, honorary director of town planning for the city of Nancy

Pierre-Yves CAILLAULT, head architect at France's Monuments Historiques

Meeting at 9:00 am at "The Village"

Welcome at City Hall, Salle de l'Europe

Return to Place de la Carrière at 12:00 pm

> MORNING

tours

O | 8:30am>12:35pm

Saint-Gobain-Pont-à-Mousson: 150 years of industry and innovation.

A trip to the heart of the historic Saint-Gobain-Pont-à-Mousson site, dating back over 150 years and belonging to a company now employing 260,000 people around the world. See the blast furnaces and watch a casting from close up.

Guides

Sébastien SAUVAGE, communications director at Saint-Gobain-Pont-à-Mousson

Meeting at 8:30 am at the Nancy train station

Departure by train to Pont-à-Mousson

Return to Nancy at 12:35 pm

> BE PREPARED!

- > have valid ID with you
- > wear comfortable closed shoes
- > note that photos cannot be taken within the factory

P | 8:15am>12:30pm

Eiffel: transformation of an industrial site

They're European and world leaders. They're growth and performance champions. And they've opted for setting up in Nancy, on the site that produced all the steel components for the Eiffel Tower and the Statue of Liberty.

Guides

Jacques CHÉRÈQUE, former minister, honorary president d'honneur of the Pays du Val de Lorraine

Jean-Pierre FERRANTE, president of CAREP

Jean-Paul CUSSENOT, director of Delipapier

Aurélie LEPAGE, communications director at Convertteam

Fabienne STEIN, communications director at Novasep

Meeting at 8:15 am at "The Village"

Departure by bus at 8:30 am

Return to Place de la Carrière at 12:30 pm

> MORNING

tours

Q | 8:00am>12:30pm

Where hi-tech's happening

A visit to two of Europe's top research centres in the Nancy-Brabois technocity: IFBM, a touchstone in the malting and brewing fields; and LORIA, at the cutting edge in computerised automation.

Guides

Karl TOMBRE, director of LORIA-INRIA

Pierre LENFANT, director of IFBM-Qualtech

Meeting at 8:00 am at "The Village"

Departure by bus at 8:15 am

Return to Place de la Carrière at 12:30 pm

2:30pm>4:30pm

conclusion



2:30pm | CLOSING PLENARY SESSION

Workshop summary

Michèle TRANDA-PITTION, teacher at the Lausanne Polytechnic

3:00pm | ROUND TABLE

Reactions by European cities to current change

How are Europe's cities reacting to today's economic, climatic, demographic and social challenges, and what are their concrete responses? How are they cooperating with the broader economic world? What planning strategies and tools for governance and economic intervention are they resorting to in the current difficult period?

Speakers

Antoine RUFENACH, mayor of Havre

Daniel DELAVEAU, mayor of Rennes

Paul BEVAN, secretary-general of EUROCIITIES

David MANGIN, town planner

Clara GAYMARD, president of General Electric France

Michel DELEBARRE, mayor of Dunkerque, president of the Cross-border Operational Organization (MOT), president of EUROMOT, vice president of the Comité des Régions

4:15pm | CLOSING SPEECHES

André ROSSINOT, president of the FNAU, president of the ADUAN (Development and Planning Agency for the Nancy Urban Area), president of the Urban Community of Greater Nancy, mayor of Nancy and former minister

Benoist APPARU, Secretary of State in charge of housing and town planning

Marta VINCENZI, mayor of Genoa, host city of the 2011 Biennial of European Towns and Town Planners

EUROPE, THE SPIRIT OF CITIES

practical information



GETTING TO NANCY BY TRAIN

> ARRIVAL AT THE NANCY STATION

The SNCF station is a 5-minute walk from Place Stanislas.

> ARRIVAL AT THE LORRAINE TGV STATION

The Lorraine TGV station is located 20 minutes from Nancy. The Metrolor shuttle runs regularly to the city centre and stops at Place Thiers, in front of the Nancy SNCF train station. Place Stanislas is then a 5-minute walk away.

GETTING TO NANCY BY AIR

Metz-Nancy Lorraine regional airport

Tel: 03 87 56 70 00

www.metz-nancy-lorraine.aeroport.fr

The airport is located 20 minutes from Nancy. The Metrolor shuttle runs regularly to the city centre and stops at Place Thiers, in front of the Nancy SNCF train station. Place Stanislas is then a 5-minute walk away.

GETTING TO NANCY BY CAR

From Paris or Strasbourg, take the A4 motorway. From Brussels, Luxembourg and Dijon, take the A31 motorway.

WHERE SHOULD YOU PARK YOUR VEHICLE DURING THE EVENT?

> AT YOUR HOTEL'S PARKING LOT

> AT THE "LES 2 RIVES" CAR PARK.

This car park is on the tram line, at the "Saint-Georges" stop. To reach the events, get off at the "Cathédrale" stop then take Rue Maurice Barrès to Place Stanislas.

WHERE TO STAY IN NANCY

At the Biennial's partner hotels (see map page 36)

LEFT LUGGAGE

A left-luggage area and a cloakroom are at your disposal at “The Village”, located in Place de la Carrière, behind the Arc Héré and just off Place Stanislas.

> OPENING HOURS

Wednesday 2 December	4:00pm - midnight
Thursday 3 December	8:00am - 8:00pm
Friday 4 December	7:30am - 5:30pm

> SPECIAL ARRANGEMENTS

If you're staying in one of the hotels served by the shuttle buses and taking part in one of the tours by train on Friday: the shuttle will drop you directly at the train station. You can leave your luggage in the shuttle bus. It will be taken to “The Village” marquee. Please put ID tags on your luggage for easy identification.

N.B. : “The Village” marquee will close on Friday 4 December at 5:30 pm. Unclaimed luggage can be picked up from the Hôtel de la Reine (place Stanislas).

HOW TO GET TO EVENTS FROM YOUR HOTEL

> YOU'RE STAYING IN THE CITY CENTRE

You're near Place Stanislas and less than 10 minutes by foot from the events.

Walking or taking the tram are the fastest and most ecological ways of reaching an event.

> YOUR HOTEL IS MORE THAN 10 MINUTES BY FOOT FROM PLACE STANISLAS

Shuttle buses are at your disposal if you're staying in one of the event's partner hotels.

GETTING AROUND DURING THE EVENTS

> ON FOOT

Events are organized at Place Stanislas in the heart of the city and very near the historical centre, shops and services (Tram, SNCF train station, etc.)

> BY TRAM

The “Cathédrale” stop is 2 minutes by foot from Place Stanislas. 2-day passes, available at “The Village”, will allow you unlimited travel on the Stan network (bus and tram). Take advantage of them!

> BY BIKE

Nancy's city centre has a self-service bicycle network: VéloStan'Lib.

The 25 stations cover Greater Nancy. Simple to use, the terminals and bike-stands allow you to quickly rent or drop off a bicycle.

> BY TAXI

Available 24/24 and 7/7

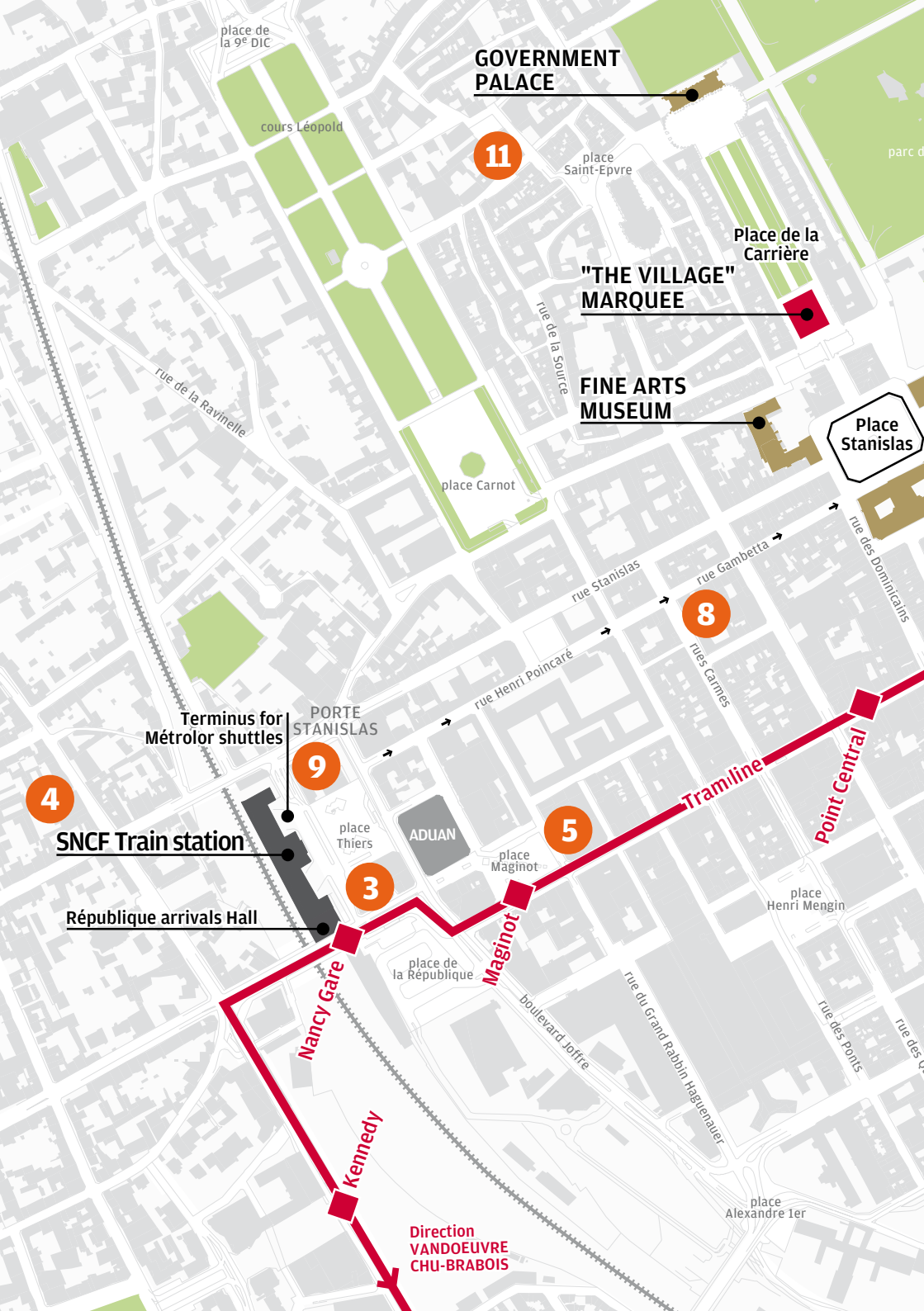
TAXIS NANCY

2 place de la République in Nancy

Tel.: 03 83 37 65 37

In the event of a problem
CALL US ON
+33 625 485 761

Or go to the information desk
in the reception area of the “The Village”



GOVERNMENT PALACE

11

"THE VILLAGE" MARQUEE

FINE ARTS MUSEUM

Place Stanislas

8

9

4

SNCF Train station

République arrivals Hall

3

5

Nancy Gare

Maginot

Tramline

Point Central

Kennedy

Direction VANDOEUVRE CHU-BRABOIS

place de la 9^e DIC

cours Léopold

place Saint-Epvre

Place de la Carrière

rue de la Ravinelle

rue de la Source

place Carnot

rue Stanislas

rue Gambetta

rue des Dominicains

rue Henri Poincaré

rues Carnes

PORTE STANISLAS

place Thiers

ADUAN

place Maginot

place Henri Mengin

place de la République

boulevard Loffre

rue du Grand Rabbm Hagelmaier

rue des Ponts

rue des C

place Alexandre 1er



Direction
ESSEY-MOUZIMPRÉ

St-Georges

P

"Les 2 Rives"
Car Park

12

6

1

Boulevard de la Mothe

2

Division de Fer

PORTE
SAINT-GEORGES

Cathédrale

7

HOTEL DE
LA REINE

CITY HALL

10

OPERA HOUSE

PORTE
SAINTE-CATHERINE

rue Sainte-Catherine

rue Sainte-Catherine

Marne-Rhine Canal

rue Maurice Barrès

PARTNER HOTELS

- | | |
|---|---|
| 1 Étap Hôtel
2, allée du Chanoine Drioton | 8 Hôtel Mercure Stanislas
5, rue des Carmes |
| 2 Ibis Ste Catherine
42, avenue du XX ^e Corps | 9 Park Inn
11, rue Raymond Poincaré |
| 3 Ibis Gare
3, rue Crampel | 10 Hôtel de La Reine
2, place Stanislas |
| 4 Hôtel All Seasons
3, rue de l'Armée Patton | 11 Hôtel Haussonville
9, rue Monseigneur Trouillet |
| 5 Best Western Crystal
5, rue Chanzy | 12 Résidhome
9, boulevard de la Mothe |
| 6 Suite Hôtel
4, allée du Chanoine Drioton | 13 Néméa Appart'Hotel
13, rue Albe |
| 7 Hôtel des Prélats
56, place Monseigneur Ruch |  Hotels served
by shuttle buses |

PORTE
SAINT-NICOLAS

Place
des Vosges

13

EUROPE, THE SPIRIT OF CITIES

partners

INSTITUTIONAL PARTNERS



PRIVILEGED SPONSORS



SPONSORS



www.aduan.fr

Aduan



Aduan is one of 52 agencies of the FNAU network. It's an unusual structure since it is at one and the same time a town planning agency and an economic development agency.

A TOWN PLANNING AGENCY

For the past 35 years ADUAN has been active in the shaping of Greater Nancy and has contributed to the design of tomorrow's city. It has been involved in all of the major urban projects that have been carried out in Greater Nancy, including the strategic restructuring of the train station hub with the arrival of the East European TGV, the reinvestment of the 300-hectare Rives de Meurthe site, the urbanisation of the Meurthe's right bank and the rehabilitation of the Plateau de Haye, a new hub for Greater Nancy.

AN ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY

Aduan facilitates the installation and development of enterprises, and accompanies their creators. It is actively involved in economic development programmes, notably in strategic fields (Health, Life sciences, Digital Economy, Bank-Finance-Insurance, etc.)

The agency also participates in the promotion of Greater Nancy through communications about its economic potential and areas of excellence.

AN EXPERTISE IN PROSPECTIVE STRATEGY

Prospective strategy is a new way of approaching cities and taking into account major changes in society so as to better anticipate future needs. It initiates novel ways to predict the new areas of activity for Aduan. It is built around territorial initiatives, taking advantage of quantity and quality attributes, studies that feed reflection (metropolisation) and the implementation of ongoing planning (SCOT).

INFORMATION

- > Aduan's president is André Rossinot, president of the FNAU, president of the Urban Community of Greater Nancy, and mayor of Nancy
- > A team of 44 people
- > A territory covering 225 towns
- > www.aduan.fr

Le GÉNIE des villes

Consult the programme and all event
information on www.aduan.fr

INFORMATION ON EVENTS

ADUAN
Development and Planning Agency
for the Nancy Urban Area
10 Rue Victor Poirel
BP 20516
54008 NANCY Cedex

Contact: Danièle Chatel
Tel.: +33 383 174 205
Fax: +33 383 174 210
E-mail: dchatel@aduan.fr

REGISTRATION AND HOTEL BOOKINGS

Contact: Valérie Vivona
Tel.: +33 383 368 191
E-mail: vv@nancy-congres.com